

郭霭春 编著

黄帝内经灵枢
校注语译

天津科学技术出版社

R226.2
537
10

郭霭春
编著

黄帝内经
素问

校注语译



样 本 库

天津科学技术出版社

1185683

责任编辑：张洪善

黄帝内经灵枢校注语译

郭霭春 编著

*

天津科学技术出版社出版

天津市赤峰道130号

天津新华印刷一厂印刷

新华书店天津发行所发行

*

开本787×1092毫米 1/16 印张47 插页1 字数1148 000

1989年4月第1版

1989年4月第1次印刷

印数：（平）1-2 050

（精）1-3 950

ISBN 7-5308-0287-9/R·93 定价：（平）25.40元
（精）29.40元

序 例

《黄帝内经》包括《素问》、《灵枢》两部分，是中医古典著作。《灵枢》的内容，侧重研讨针灸，而于中医理论，亦多精辟阐述，此为医者所深知，已无须重复多言。至于《灵枢》成书时代，争议甚多，有谓是王冰取《九灵》之名改为《灵枢》的；有谓《灵枢》一书是王冰伪作的。其是其非，我既俭腹，不敢置喙，更不愿繁征博引，以劳阅者之目。仅引周贞亮之说以代吾言：

“《灵枢》之文，古只称为《九卷》，杨氏（上善）据之，其传甚古。王冰谓《灵枢》即汉《志》《内经》十八卷之九，其言确有可征。《九灵》之文，今已不传，不知何若。在王氏并未取以更名《灵枢》，固可信也（见校正《内经·太素》杨注后序）。”

至于伪作一说，在陆心源、余嘉锡已经详细考证，认为不足征信。尤其是一九七七年安徽省阜阳双古堆汝阴侯墓的发掘，发现了墓里太乙九宫占盘，与《灵枢·九宫八风篇》篇首图完全一致。太乙九宫占盘的出土，打破了过去怀疑《灵枢》为王冰伪托的说法，为《灵枢经》成书于秦汉以前，提供了有力根据（见一九七八年《文物》第八期阜阳双古堆西汉汝阴侯墓发掘简报）。”

除上述外，更有以《素问》、《灵枢》两书文字浅深评议它的成书时代的。这也似乎不必。“《内经》一书，晚周以还，始著竹帛，大都述自医师，且不出于一手，故其文义，时有短长。今观其义之深者，《九卷》之古奥，虽《素问》有不逮；其浅而可鄙者，即《素问》未尝不与《九卷》略同；而以源流而论，则《素问》且多出于《九卷》……”（见校正《内经·太素》杨注后序）。考据之学，贵于有征，若徒以文字形式，探讨成书早晚，未免近于皮相，可以存而不论。

《灵枢》虽为晚出之书，而文字邃奥，需要疏解。但注家较少，宋·史崧曾撰《灵枢集注》二十四卷，惜已亡佚。以后若马蒔、若张介宾、若张志聪、若黄坤载诸家，纯驳相间，于此亦不论列。

“自科举制兴，于医学一门，鄙为方技，而不屑为，故自林亿等校正医书后，晦盲否塞，几近千年。”《灵枢》传世已久，辗转抄写，衍误脱倒之处极多。在北宋嘉祐二年掌禹锡等虽有校正《灵枢》之说，（见重修《政和经史证类备用本草·序例》）但未见传本。现存史崧《音释》，可能是《灵枢集注》的一部分，其中对于校勘，引别本对校的十条，引《素问》它校的一条，引《难经》它校的二条，这寥寥十三条如何能够解决《灵枢》存在的衍误脱倒的问题呢？予不自揣，爰将本书文字乖误的地方，参之各本、各书，爬罗剔抉，加以勘校，择录其要，条之于前，庶获列眉之益。

（一）关于衍文方面

《九针十二原篇》：“取之下陵三里。”按：“下陵”二字疑衍。《本输》云：“下陵膝下三寸。”据是，则“下陵”二字，似系三里之旁注，传抄误入正文。《邪气脏腑病形》、《五乱》两篇并有“取之三里”的句法，取彼例此，则本句“下陵”二字之为衍文甚明。

《本输篇》：“间使之道。”按：“之”字衍。《太素》卷十一《本输》“使”下无

“之”字可证。但“问使道”三字，于文仍不词。“道”是“者”的误字。根据上下文例，“问使道”应作“问使者”，与“少商者”、“大敦者”等句法前后一律。

《邪气脏腑病形篇》：“其精阳气。”按：“阳”字疑衍。“精气”就是清气。《春秋繁露·遥国身》：“气之清者为精。”“其清气”与“其浊气”前后相对。

《邪气脏腑病形篇》：“尺之皮肤亦减而少气。”按：“气”字衍。此论尺肤与脉相应，无所谓少气。本句所衍“气”字，是涉《论疾诊尺篇》致误的。该篇云：“尺肤寒，其脉小者，泄、少气。”彼是谓肤寒脉小，表现阳气衰，而致发生泄和少气之证状。而本句乃谓肤脉相应，意思根本不同。“脉小则尺肤减而少”，“脉大则尺肤贲而起”，上下是对文。“气”字应据《脉经》卷四第一删。

《邪气脏腑病形篇》：“若脉陷，取委中央。”按：“若脉陷”三字蒙上衍行，应据《甲乙》卷九第九删。“委中”之下“央”字亦是衍文，应据《脉经》卷六第十、《千金》卷二十第一删。

《经脉篇》：“小肠手太阳之脉……斜络于颧。”按：“斜络于颧”四字是衍文。小肠经终于目内眦，以交于太阳经，文意明显。如以“斜络于颧”四字，横隔于手足两太阳脉之交接，转觉重复。《太素》卷八无“斜络”四字。不知《脉经》、《甲乙》、《千金》、《针灸图经》何以相沿衍行？而《十四经发挥》、《古今医统》、《针灸聚英》却均无“斜络”四字，滑、徐、高诸氏，未见《太素》，而已知“斜络于颧”四字之不安，其识卓矣！

《经脉篇》：“肾足少阴之脉……气不足则善恐，心惕惕如人将捕之。”按：“气不足”以下十四字是衍文。本经《邪气藏府病形篇》：“胆病者，心下澹澹、恐人将捕之。”《素问·诊要经终论》：“今人心中欲无言、惕惕如人将捕之。”王注：“肝木虚，故恐如人将捕之。”据此，则善恐如人将捕，是肝胆之病，与肾无关。《甲乙》卷二第一上无“气不足”两句，应据删。

《经脉篇》：“其青短者少气也。”按：“其青”七字疑衍。盖本句上曰“寒热气也。”下曰“凡刺寒热者。”文义紧接，而其中横插“其青”七字，于义无据，且下有“其小而短者少气”一句，显然重复，非衍文而何？

《经脉篇》：“高摇之、挟脊之有过者。”按：“高摇”九字衍。“高摇之”疑为“头重”之旁注。“挟脊之有过者”疑为“入贯臂”之旁注，传抄误入正文，各注随文衍义，均难理解，《甲乙》校注引《九墟》无“高摇之”以下九字，应据删。

《经筋篇》：“足少阳之筋……膈筋急。”按：“膈筋急”三字疑衍。足少阳之筋，其支者，别走外辅骨，上走髀；前者，结于伏兔之上，后者结于尻，无至膈中者。而云“膈筋急”误矣。

《营卫生会篇》：“营卫者。”按：“营”字衍。上文已对营气作了解释。此是岐伯答问“血之与气。”“卫”与“血”对文，“卫”字是“气”字的变文，它是为了避免和“精气”、“神气”相重复，稍加细核是极清楚的。《千金》卷二十四、《外台》卷六引并无“营”字，应据删。

《四时气篇》：“得气穴为定。”按：“穴”字衍。黄帝未问及穴，岐伯当然不答。《太素》卷二十三《杂刺》杨注：“灸刺所贵，以得于四时之气。”是杨所据本无“穴”字。

《寒热病篇》：“腓者膈也。”按：“腓者膈也”乃后人释语，误入正文。《甲乙》

卷十一第九下、《病源》卷三十六《疽候》均无“腓者髀也”四字。

《厥病篇》：“足髀不可举。”按：“足”字衍。《素问·缪刺论》：“邪客于足少阳之络，令人留于枢中痛，髀不可举。”刺治“髀不可举”，经文谓“在枢合中”。“枢合”即髀枢与尻骨之相合处，乃环跳穴。检《针灸大成》卷七云：“环跳，主腰胯痛寒，膝不得转侧伸缩。”并未涉及到“足”上去。《太素》卷三十《髀疾篇》无“足”字，应据删。

《厥病篇》：“风痹淫泆。”按：“淫泆”二字，疑涉下文“股胫淫泆”误衍。《素问·骨空论》王注：“淫泆，谓似酸疼而无力。”如“风痹”下叙了证状，就与下文之股胫酸疼无力相重复了。

《师传篇》：“胃中寒则腹胀。”按：“胃中”六字衍。涉下“胃寒肠热则胀”致误。盖“脐以上皮热，肠中热，则出黄如糜”与“脐以下皮寒，肠中寒，则肠鸣飧泄”文正相对，如再以“胃中寒”六字横隔其中则乖矣。

《肠胃篇》：“胃纡曲屈。”按：“屈”字衍。“纡”即“纡”字。“纡曲”同义复词。《考工记·矢人》郑注：“纡，曲也。”

《平人绝谷篇》：“故肠胃之中。”按：“肠”字疑衍。以《肠胃篇》：“大容三斗五升”之文核之，仅以胃言，数正相合。

《五阅五使篇》：“其常色殆者。”按：“色”字蒙上衍，以下“虽平常殆”句律之可证。

《逆顺肥瘦篇》：“刺壮士真骨者。”按：“真骨者”三字涉下衍。其实下“刺壮士真骨”句亦有误，以前后“瘦人者”、“婴儿者”句律之，“刺”字衍，“真”应作“者”，“骨”字属下读，其句读应作“壮士者，骨坚肉缓，节监监然”方合。由于衍误，旧注均失其义。

《背腧篇》：“刺之则不可。”按：“不”字是衍文。灸刺二句相平，如云或灸或刺均可。故曰“灸之则可，刺之则可。”《甲乙》卷三第八于五腧“均云刺入三分。”如作“刺之不可”则“均云”二字将何解？《太素》卷十一《气穴篇》无“不”字，应据删。

《论痛篇》：“或同时而伤。”按“或”字涉下“或难已”、“或易已”句衍。

《水胀篇》：“刺去其血络也。”按：“去”字衍。《医垒元戎》卷八引即无“去”字。“络”字应依《太素》作“脉”。“刺其血脉”与上“先写胀之血络”义异。

《五禁篇》：“无振埃于肩喉廉泉。”按：“廉泉”二字似系“喉”下旁注，误入正文。本篇五禁刺，都以身形部位称，无言及穴位者，则其衍误甚明。

《百病始生篇》：“喜怒不节则伤脏，脏伤则病起于阴也。”按：“则伤脏脏伤”五字，似蒙上文致衍。此应作“喜怒不节则病起于阴”与下“清湿”、“风雨”句例一律。

《刺节真邪篇》：“夺其有余。”按：“夺”字衍。此误与上文有关。上曰“日以小泄。”“日”是“曰”的误字，“泄”应属下读，旧注均失其读。此“夺”字乃“泄”字旁注，误入正文。“曰以小，泄其有余；”与“曰以大，补其不足。”文正相对。

《九针论篇》：“淡入胃。”按“淡入胃”三字衍，既云五味，不应增益为六。《素问·宣明五藏篇》、《医说》卷五引、《类说》卷三十七引均无“淡入胃”三字。

《岁露论篇》：“风雨从南方来。”按：“雨”字衍。以下文“风从西方来”句律之可证。《初学记》卷四引无“雨”字。应据删。

(二) 关于误字误句

《九针十二原篇》：“去写阳气。”按：“去”是误字，当作“主，”各本皆误。“去”、“主”形近致误。鑱针“主”写阳气，与镵针“主”按脉勿陷，是一类句法。《太素》卷二十二《九针所主篇》杨注：“去”正作“主”。应据改。《针灸素难要旨》臆改作“出”，那是不对的。

《九针十二原篇》：“大如耗。”按：《广雅·释器》：“耗，毛也。”以“大”喻“毛”不切。据本书《九针论》“大”作“尖”。“大”“尖”形近易误。《太素·九针所主篇》杨注“大”作“状，”亦可参。

《本输篇》：“必先通十二经络之所终始。”按：“络”是误字，应作“脉。”《终始篇》：“必先通十二经脉之所生病，而后可得传于终始矣。”取以律此，自以作“经脉”为是。盖全身大的络穴有十五，与十二经脉不能相混。

《本输篇》：“颈中央之脉。”按“颈”是误字，应作“项，”《素问·气府论》：“项中央二。”王注：“是谓风府、喑门二穴。悉在项中。”如作“颈”就不切合。应据《太素》卷十一《本输篇》改正。《本输篇》：“呿不能欠。”按：“欠”误，应作“欲。”“欠”是“欲”的坏字。“欲”通“合。”刺上关，呿不能合；刺下关。合不去呿，于义正合。“呿”有张口的意思。

《本输篇》：“胆者、中精之府。”按：“精”误，应作“清”。“精”“清”形误。胆是清净之府，不能讲到旁处去。《灵枢略·六气论篇》“中精”作“中清，”应据改。

《本输篇》：“藏之所宜。”按：“藏”是误字，似应作“针。”“针”一作“箴。”《文选·景福殿赋》善注：“箴古针字。”“箴”“藏”形近易误。“针之所宜”是承结上文四时之刺，如作“藏之所宜，”本段哪句话，是与藏事有关呢？

《小针解篇》：“唯言尽写三阳之气。”按：“唯”是误字，当作“惟。”“唯”与“惟”同。“惟”“恠”易误，应据《九针十二原》改正。“恠”字应属上读。

《小针解篇》：“五脏使五色循明。”按：“循明”应作“脩明。”“循”“脩”形近致误。《素问·六节藏象论》：“五气入鼻藏于心肺，上使五色脩明”可证。（王注：“脩明，脩洁分明。”）

《邪气脏腑病形篇》：“此亦本末根叶之出候也。”按“出”疑当作“殊”，声误。此言色脉与尺肤并诊，是诊法中之殊候。

《根结篇》：“开阖而走。”按：“走”是误字，上云“折关败枢，”则不得开阖，又从何而谈“走”耶？“走”疑“阻”字之误。“走”一作子与切，与“阻”字音易误。

《根结篇》：“当穷其本也。”按：“穷”字误。《太素》卷十《经脉根结篇》作“窳”亦误。应作“覈。”杨注音核，是《太素》原作“覈，”以后传刻误为“窳”。杨曰：“缓而摇动，诊候研覈，得其病源，然后取之。”其说是。

《根结篇》：“以知五藏之期。”按：“期”字疑当作“气”。上云“五十动而不一代者，五藏皆受气。”此“所谓五十动而不一代者，以知五藏之气。”前后正相合。“期”字是涉下文“短期”致误。

《根结篇》：“气悍则针小而入浅。”按：熊刻本“悍”作“淖。”“悍”与“淖”并误，应作“滑。”细核之，上文言“气滑、气溜”之出针，此言“气滑、气溜”之入针，正

是相对成文。如作“气悍”就不对了。熊本作“悍”犹可看出“滑”字初误为“悍”，又误为“悍”之迹。（熊刻本：指明成化十年甲午熊氏种德堂刊本）

《寿夭刚柔篇》：“乃应形。”按：“应”字误，当作“病。”“病藏”与“病形”上下相对。

《官针篇》：“六曰直针刺。”按“直”字误，似应作“亘”，“亘”本作“互”，从二从月，象月之弦横。“直”“互”形近易误。互刺即今之横刺，与下文“引皮乃刺之”之意合。否则，此“直刺”与下“输刺之直入直出”者有何区别？又以上下文律之，“直”下“针”字衍。

《官针篇》：“稀发针而深之。”按“稀深”二字疑误。“稀”应作“疾”，“深”应作“浅。”《邪气脏腑病形篇》：“缓者多热，刺缓者，浅内而疾发针。”此既云治“气盛而热”，如“稀发针而深之”，则与《病形篇》刺病之法相悖。“稀”微韵，“疾”质韵，古音微、质俱在灰韵，以致误“疾”为“稀”。“深”乃涉下“稍摇而深之”致误，故本句应作“疾发针而浅之”于义方合。

《始终篇》：“不逆则上下不通。”按：“逆”字蒙上误，应作“呕。”《素问·诊要经终论》“呕”亦误作“逆。”王注：“不呕则下已闭，上复不通。”是王冰所据本不误。

《经脉篇》：“下廉三寸而别。”按：“廉”字误，应作“膝。”应据《素问·阴阳离合论》、《痿论》、《厥论》、《脉解篇》王注引文改。

《经脉篇》：“脾足太阴之脉……厥，足大指不用。”按：“厥”字与上下文义不属，疑误。盖“厥”应作“蹶”（或作“蹶。”）传抄误将“蹶”之足傍移下读，遂误为“厥、足大指不用。”“蹶”有“走”义，见《文选·射雉赋》善注。“蹶大指不用，”谓欲走而大指不用也。

《经脉篇》：“膀胱足太阳之脉……从颠至耳上循。”按：“循”是误字，当作“角。”应据胡本、熊本、周本、藏本、日抄本改。

（胡本：指元至元己卯古林胡氏刊本。周本：指明绣谷书林周日校重刊本。藏本：指上海涵芬楼影印道藏本。日抄本：指北京中医研究院藏日本旧抄本。）

《经脉篇》：“贯胛。”按“胛”应作“脾。”“脾”“胛”形近致误。此言挟脊两旁第三行，相去各三寸之诸穴，下贯脊肉，历附分，至秩边，自以作脾为是。“脾”为挟脊肉。应据《太素》、《千金》改。

《经脉篇》：“肾足少阴之脉……出于然谷之下。”按：“谷”是误字，应作“骨，”声误。“然谷”是穴名，“然骨”是骨名。（据《太素》杨注：“然骨在内踝下，近前起骨。”）两者不能相混。虽说“然骨”是“然谷所居，”但各经循行皆指人体部位，肾经不能独出穴名。《素问·痹论》新校正云：“然骨一作然谷。”则其沿误已久，林校竟不别白是非，未免模棱。

《经脉篇》：“三焦手少阳之脉……循属三焦。”按“循”是误字。检《脉经》卷六第十一、《千金》卷二十第四并作“徧”是。交膻中是属于上焦、下膈后、于中脘以属中焦，于阴交以属下焦，由于此脉联系上中下三焦，故曰“徧属三焦。”作“循”何谓？

《经脉篇》：“以屈下颊至颞。”按：《脉经》、《甲乙》卷二第一上、《千金》“颊”并作“颞”。“颊”是误字。《针灸大成》卷七：“阳白、眉上一寸直瞳子，手足阳明、少阳，阳维之合。”是本脉正从耳上角前行至颞，与手足阳明、足少阳、阳维会于阳白穴。

《十四经发挥》手少阳三焦维之图，所画之循行路线亦如此，因此作“额”为是。

《经脉篇》：“手少阴气绝……故其面黑如漆柴。”按：本篇足少阴肾脉是动病内，有“面如漆柴”之文。而此又系于“手少阴气绝”条内，疑有误。以手太阴、足太阴等条句例律之，“故其面黑如漆柴”句，似当作“髦色不泽者。”若曰“则髦色不泽者，血先死。”如此则合矣。

《经别篇》：“手心主之正……别属三焦。”按“三”字误，应作“上。”篆文“上”作“二”与“三”形近致误。盖心主之别，先云“入胸中，”是别属上焦之明证。何得于已属下焦之后，复云“出循喉咙”耶？

《经水篇》：“足太阳外合清水。”按：“清”当作“泾。”“清”“泾”声误。证以下文“渭水，”则此应作“泾水”无疑。《素问·离合真邪论》王注：“清水”作“涑水。”亦误。

《经筋篇》：“引颊移口。”按：“移”误，似应作“哆。”《说文·口部》：“哆，张口也。”寻经文上以目言，急则目不合，热则目不开。此以口言，急则张不能合，热则嚼僻，上下文义相配。如旧注谓“移口”为移离常处，则与“故僻”相复。

《营气篇》：“究于畜门。”按：“究”疑当作“突，”形误。“畜门”疑即“蓄门，”“畜”“蓄”音同相假。“蓄门”为鼻孔中通于脑之门户。《素问·评热病论》王注：“气冲突于蓄门，而出于鼻”是可证。

《四时气篇》：“饮闭药。”按“闭”误，应作“裨”，声误。《国语·晋语》韦注：“裨，补也。”《太素》卷二十三《杂刺》杨注：“复饮补药。”是杨所据本原作“裨。”盖以针已去其水，则饮补药以复气，安能再饮通闭之药，以泄其津液。

《癫狂篇》：“呕多沃沫。”按《太素》卷三十《癫疾》、《甲乙》卷十一第二、《千金》卷十四第五“沃”并作“涎。”应据改。“涎”本字作“次，”与“沃”形近致误。

《热病篇》：“苛疹鼻。”按“疹”应作“疹。”玄应《一切经音义》卷六引《三苍》：“疹，肿也。”“苛”有“病”义。“苛疹鼻，”犹云病肿鼻。此盖热盛郁肺，上注清窍所致。郭雍不知“疹”为“疹”之误字，而谓“鼻塞犹疹之横塞。”（见《伤寒补亡论》卷十二）似非是。

《热病篇》：“女子如阻。”按：《甲乙》卷八第一上、《千金》卷三十《针灸下杂病七》“阻”并作“阻，”是。“阻”“阻”形近致误。妊娠之病有恶阻，“如阻”谓如恶阻。旧注疏于稽考，如马蒨谓“阻当作疽。”张介宾谓“当作胎。”均是臆改。

《厥病篇》：“终日不得太息。”按：“太”疑是误字。“太息”与心痛似不切合。《素问·灵枢·注要》引“太”作“休。”终日不得休息，是极言痛时之长，义较明允。

《师传篇》：“巨肩陷咽。”按：“巨”误，应作“上。”篆文“巨”（丘）“上”（丄）形近致误。“上肩”与“陷咽”对文。《经脉篇》肺手太阴脉所生病者，“欬上气喘喝”凡此诸证，气上则咽上，肩陷；气下则咽下，肩举，故曰“上肩陷咽。”

《决气篇》：“脑髓之虚实。”按：“脑髓”二字疑误，似应作“津液，”以下“津脱、液脱”句核之可证。否则与六气不合。

《五乱篇》：“气在于臂足。”按：“足”字疑误，应作“胫”方与前“乱于臂胫”吻合。

《五阅五使篇》：“故可苦已针。”按：“苦”误，应作“取。”“苦”古在模韵。

“取”古今俱在侯韵，模侯音转，此韵误。“已”与“以”通。本句应作“故可取以针。”

《逆顺肥瘦篇》：“循掘决冲。”按：“掘”当作“堀”，古书“堀”字多讹“掘。”袁刻《太素》“掘”作“地”，偏旁犹未误。“堀”穴也，即土室。“决冲”谓开道，循穴开道与上“临深决水”相对。又《甲乙》卷五第六“决冲”下有“不顾坚密”四字，与上“不用功力”亦相对，应据补。

《五变篇》：“长冲直扬。”按：《甲乙》卷十一第六“冲”作“衡”，是。《论勇》：“长衡直扬”与此句例同。“衡”谓眉目之间，见《后汉书·蔡邕传》贤注。

《五色篇》：“脉之浮沉及人迎与寸口气小大等者。”按：“气小大”应作“之小大。”“气”本作“气”与“之”形近致误。

《五色篇》“病难已。”按：“难”误，应作“易。”检《终始》，《禁服》各篇所言病者，均以人迎气口不侔，致为虚实寒热，就是因为阴阳不能和平的原因。兹则“脉之浮沉及人迎寸口之小大等”者，何能谓为“病难已”耶？

《五色篇》：“其随而下至胝。”按：《甲乙》“胝”作“骹。”“胝”“骹”并误，盖此为面王之色诊、不应望至尾骹。“胝”疑应作“脣”，形误。“脣”为“唇”之借字。“其随而下行至脣”者，谓望其色由面王而下至唇也。

《论勇篇》：“肝肺虽举。”按：“肺”是误字，疑当作“胆。”此与上文“肝举胆横”相对。如作“肝肺”则不合。

《阴阳二十五人篇》：“土形之人……小手足。”按：“小”应作“大。”上文曰“圆面、大头、大腹，”而手足独小，何以“上下相称”耶？故应作“手足大，”上下文义方合。

《五音五味篇》：“黄赤者多热气。”按：“热”似应作“血。”下“少热气”句同。盖“血”在屑韵，“热”在薛韵，乃韵误。古今医统大全卷六十六引“青白者少热气”作“白者少血少气。”其说亦可参。（《古今医统大全》：日本万治三年刻本）

《百病始生篇》：“揣之应手而动。”按《太素》卷二十七《邪传》“揣之”作“揣揣”是。“揣”与“喘”并从崑声，故字相通。《素问·大奇论》：“脉至如喘”王注：“喘谓卒来盛急，去而便衰。”脉来急甚，故曰“揣揣。”作“揣之”者，盖因古人抄书，多用草书，“揣揣”作“揣了，”因而误“了”为“之。”

《邪客篇》：“地有九州。”按：“地有”句误。自“天有日月”至“人有夫妻”均言天以配人，其中“辰有”一句亦指天而不指地，不应其中臆一“地有九州”之句。疑系后人附会《素问·生气通天论》“其气九州九窍”之文误改。《五行大义》卷五第二十三引《文子》作“天有九星，”应据订正。

《邪客篇》：“少序别离之处。”按：“少”字当作“其。”应据《太素》卷九《脉行同异》改。“其序”二字属上读。

《邪客篇》：“故拘挛也。”周本、熊本、明本“拘”并作“病。”《甲乙》卷十第三“痲”作“拘。”当以作“拘”为是。《素问·至真要大论》：“筋肉拘苛。”王注：“拘、急也。”《生气通天论》：“痲短为拘。”王注：“痲短，故拘挛而不伸。”“拘”或“拘挛”之为义，既为急，为痲短而不伸，自可见于人体任何一部，不仅限于背脊一处。故《伤寒论·辨太阳病脉证并治》：一则曰“脚挛急，”再则曰“两胫拘急，”三则曰“脉数者、必两胁拘急。”本节明言人体两肘、两腋、两髀、两脛等所谓八虚之处，有邪留，即不得屈

伸而病拘挛。旧注不审“痾”系误字，泥为背脊曲俯之疾，不合。明本：指明刻残本，存卷六至十二，半页十四行，行二十四字。

《官能篇》：“把而行之。”按：胡本、熊本“把”作“犯。”误。“把”即“爬”字。慧琳《音义》卷二十七：“把或作爬。”卷六十一：“爬，以手指爬散也。”“爬而行之”与上“决而通之”对文。

《九针论篇》：“转则为癫疾。”按：《太素》卷二十七《邪传》“转”作“搏，”是。邪搏于阳则病癫，邪搏于阴则病瘖，作“转”何谓？《千金》卷十四第五作“传，”亦形误。

《大惑论篇》：“胃气逆上。”按：“胃”字误，应作“脾。”综上下文观之，“精（系“清”之误字。）气并于脾”则脾气之寒可知，脾之寒气逆上，故下曰“则胃脘寒。”否则，既曰胃热，则胃之热气逆上，何又曰“胃脘寒”耶？且善饥者缘于热，不嗜食者由于寒，文义甚明。

《痈疽篇》：“内薰肝肺。”按：《鬼遗方》卷四“肺”作“脉，”是。盖耳后至渊液，为肝经所行，肝胆相为表里，且肝经自期门、章门至急脉，恰当胆经日月，京门至维道诸穴径路之里，故曰“内薰肝脉。”（下“薰肝肺”三字是衍文，应据《鬼遗方》、《千金翼方》卷二十三删。）

（三）关于脱文方面

《本输篇》：“合谷、在大指歧骨之间。”按：“大指”下脱“次指”二字。《素问·三部九候论》王注：“大肠脉在手大指次指歧骨间合谷之分，动应于手。”是“次指”二字应有，此二字应据《甲乙》卷三第二十七补。

《邪气脏腑病形篇》：“邪气之中人高也。”按：“高”下脱“下”字，以下黄帝再问“高下有度”句律之，则“下”字之脱甚明。

《官针篇》：“大者写。”按：姚文田谓“句有脱字。”（见《古音谐》卷四）但未说明脱某字。检《太素》卷二十二《九针所主篇》、《甲乙》卷五第二“大者”下并有“大”字，应据补。（按下“小者不移”句之“不”字误。应作“小。”大者大写，小者小移，是谓用针之宜。）

《终始篇》：“溢阳为外格。”按：“外格”下疑有脱文。以“溢阴”律之，参以《禁服篇》“溢阳”之文，“外格”下似脱“死不洽”三字。

《经脉篇》：“大肠手阳明之脉……肩前膈痛。”按：“膈”下疑脱“外”字，绎前文“上膈外前廉”可证。

《经脉篇》：“交颠。”按：“颠”（同“巅”指头顶）下脱“上”字。“交颠”语意不显，作“颠上”则文义豁然。所脱“上”字，应据《脉经》卷六第十、《千金》卷二十第一、《素问·五藏生成篇》王注补。

《经脉篇》：“足少阴气绝……则肉不能著也。”按：“著”下脱“骨”字，应据《脉经》卷三第五补。

《脉度篇》：“七尺五寸。”按：“七尺”上脱“各长”二字，如无“各长”二字，则下“二七一丈四尺，二五一尺，合一丈五尺。”将无法解释。《太素·阴阳系脉篇》杨注引《九卷经》有“各长”二字，应据补。

《营卫生会篇》：“而小便独先下。”按：“先”下脱“谷”字。《甲乙》、《千金》

“先”下有“者”字，“者”古音渚，与“谷”韵近而误。

《四时气篇》：“肿上及胃脘。”按：“肿”上似脱“刺”字，应据《太素》卷二十三《杂刺》杨注补。

《厥病篇》：“依作痛。”按：“依”上脱“懊”字，应据《脉经》卷六第三补。“懊依”痛声，见《集韵·六豪》。

《口问篇》：“人之哀而泣涕出者。”按：“泣涕出”下脱“目无所见”四字，探下“精不灌则目无所见”句可证。《太素》卷二十七《十二邪篇》杨注：“涕泣多，目无所见，何气使然也。”是杨所据本犹未脱。

《决气篇》：“气之多少。”按：“气”上脱“精”字。以下“精脱”“气脱”句律之可证。

《逆顺肥瘦篇》：“夫子之问学孰乎。”按：“孰”是“孰”之误字，“孰”下似脱“得”字。《太素》卷二十二《刺法篇》杨注：“夫子所问所学从谁得乎？”“谁”字正释“孰”字，可见其所据本是作“孰得。”

《五变篇》：“小骨弱肉者。”按：“弱肉”下似脱“色不一”三字。以下帝再问何以候骨之小大，肉之坚脆、色之不一也”等句核之可证。

《本脏篇》：“濡筋骨，利关节者也。”按：“濡筋骨”上脱“荣（即营字）气者”三字。应据《云笈七签》卷五十七第三引补。

《卫气篇》：“积不痛、难已也。”按：“不痛”下似脱“不移”二字。不痛不移与上“痛可移”相对。《太素》卷十《经脉标本》杨注：“积而不痛，不可移者难已。”是杨所据本尚未脱“不移”二字。

《卫气失常篇》：“卫气之留于腹中。”按：“腹”字上，似脱“胸”字，以下“积于胸”、“积于腹”句律之，则其脱显然。

《百病始生篇》：“腹胀则肠外之汁沫迫聚不得散。”按“肠”下脱“胃”字，应据《太素》卷二十七《邪传》杨注补。

（四）关于倒文方面

《本输篇》：“膀胱出于至阴……委中膈中央为合。”按“为合”二字误倒，应在“委而取之”句下，例如本篇手少阴曲泽“屈而得之为合，”足厥阴曲泉“屈膝而得之为合，”足太阴阴之陵泉“伸而得之为合，”足少阴阴谷“屈膝而得之为合，”手太阳小海“伸臂而得之为合，”手阳明曲池“屈臂而得之为合。”以上各例足证本句“为合”二字确系倒文，应作“委而取之为合”为是。再足少阳陵泉，足阳明冲阳，手少阳天井，其“为合”、“为原”亦均误倒，并应乙正。

《官针篇》：“九针之宜。”按：“宜”字与下“各有所为”之“为”字互倒。《圣济总录》卷一百九十二引正作“九针之为，各有所宜。”“宜”、“为”二字与下“所施”句之“施”字，“能移”句之“移”字并歌部韵。

《终始篇》：“写则益虚、虚者。”按“虚者”句误倒，本句应作“虚者，写则益虚，”盖既虚而后可言益虚。下“补则益实、实者”句亦误倒。

《经脉篇》：“脾足太阳之脉……溏瘦泄。”按“瘦泄”不词，二字是误倒，应据《素问·至真要大论》新校正引《甲乙》改作“溏泄、瘦，”于义方合。

《经脉篇》：“甚血者、虽无结。”按：“血者”二字误倒，“甚血”难解。“血”字

乙正以后，属下读，此两句应作“甚者，血虽无结，”则词意豁然。

《经脉篇》：“手太阴之别，名曰列缺……取之去腕半寸。”按：“半寸”乃“寸半”之误倒。《甲乙》卷三第二十四、《圣济总录·经脉统论第一》引并作“一寸五分。”

《经筋篇》：“足少阳之筋……上乘眇季胁。”按：“乘眇”二字误倒，应作“上眇乘季胁。”“眇”是季胁下之空处。（见《素问·缪刺论》王注）曰“上”是指经筋之所至，曰“乘”是指经筋之所行，义本相对。由于“眇乘”二字误倒，而“季胁”二字遂成赘文。而周学海疑为旁注混入正文，殆犹未审也。

《五乱篇》：“营气顺脉。”（据《太素》“顺”下有“行”字，“脉”字衍。）按：“顺行”与下“逆行”误倒。《太素》杨注：“营气逆行，卫气逆行，即逆顺乱也”是其证。

《禁服篇》：“近者编绝、久者简垢。”按：“近”与“久”二字上下误倒。本两句应作“久者编绝、近者简垢。”《太素》卷十四《人迎脉口诊篇》杨注：“其简之书，远年者编有断绝，其近年者，简生尘垢。”是杨所据本犹不误。

《五色篇》：“沉大为甚。”（据胡本“大”为“夭”之误字。）按：“沉夭为甚”与下“其病不甚”误倒。应作“色明不粗，其病不甚；不明不泽，沉夭为甚。”于义较合。

《天年篇》：“基墙高以方。”按：“基墙”二字误倒，《太素》卷二《寿限篇》杨注作“墙基。”与《寿夭刚柔篇》合。（据张介宾说，墙基谓面部四旁骨骼。）

《卫气失常篇》：“与季胁之下一寸，重者。”按：“与季胁之下一寸”与“重者”句误倒。文当作“重者，与季胁之下一寸，鸡足取之。”“重者”对“上下皆满”言，“鸡足取之”对“上下取之”言。所谓“鸡足取之”者，指上取人迎、天突、喉中，下取三里、气街，中取章门而言。楼英取《官针篇》左右鸡足之义释此、似不类。

《百病始生篇》：“故邪不能独伤人。”按：“故邪”二字误倒，“邪”字属上读。文应作“盖无虚邪，故不能独伤人。”于文方顺。检《甲乙》犹未误。

《刺节真邪篇》：“腠理开、血气减汗大泄。”按：“血气减”三字误倒，应乙在“汗大泄”后。此“腠理开、汗大泄，”下“腠理闭、汗不出，”文法井然。

《痈疽篇》：“治之，其中乃有生肉。”按：“治之”二字窜倒，应在下“大如赤小豆”句后。盖“其中乃有生肉，大如赤小豆，”是谓痈脓之证状。治之之法，则剉陵翘草根煮饮。今“治之”二字误窜于上，则文义相乖，应据《甲乙》卷十一第九上，《千金翼方》卷二十三乙正。

以上所举校勘各例，仅是说明有助于学习《灵枢》的一种方法。进一步言，如欲洞然了解，仍要兼借诂训工具。由于《灵枢》古字古义甚多，只用现代汉语解释，往往望文生义，牵强附会，就会失掉真意。而勤求古训，一直为学习医经之必要手段。“有文字而后有诂训，有诂训而后有义理。诂训者，义理之所由出，非别有义理出乎诂训之外者也。”（见钱大昕《经籍纂诂》序）依此而言，假如于《灵枢》字义，不能正确训解，而遂畅言其书之医理如何，针道如何，一定会郢书燕说，愈讲愈迷。我为了对它作出正确诂解，所用资料，一是属于《说文》、《尔雅》之类的小学书籍，一是属于古籍中的汉唐旧注。至于引申段借，因文适应，要在一求其是。鬻春限于水平，知多疏漏。而“一义必析其微，一文必求其确。”向往前修，不敢不勉。医林哲人，幸以教我。

本书校文，是以人民卫生出版社一九六三年排印本作为底本，另外根据十四种刊本对

校。

其它医籍或古籍，凡是引用《灵枢》而有异文的，作为它校。它校引用的医籍，限至宋代以前。

正文有了衍误，一律不加改动，分在校文内说明。

校文下面，有时加按语，说明个人看法。但遇到义可两存，或是难以确定的，为了慎重，只列校文。

关于释文所采各家，主要取用一说，但论证不同，而均有参考价值的，则酌采取两家之说。

旧说嫌不恰当，或以往漏加注释，就参据各书，加以诂解。

语译部分，主要依据注文和校文，而或依或违，有时还须参照文义。

据校各本，列目如下：

元至元己卯古林胡氏刊本

简称胡本

明成化十年甲午熊氏种德堂刊本

简称熊本

明绣谷书林周日校重刊本

简称周本

明万历二十九年医统正脉丛书本

简称统本

明金陵尚义斋刊本半叶十行行二十字

简称金陵本

明刻本（存卷六至十二）半叶十四行行二十四字

简称明本

明赵府居敬堂刊本 傅青主批校

上海涵芬楼影印道藏本

简称藏本

日本旧抄本北京中医研究院藏

简称日抄本

日本田中清左卫门本

简称日刻本

马蔚《灵枢注证发微》日本宽永五年刊本

简称马注本

张介宾《类经》人民卫生出版社影印本

张志聪《灵枢集注》康熙壬子刻本

简称张注本

黄以周《内经针刺》光绪甲申校刻本

简称黄校本

据校各书，列目如下：

素问王冰注 四部丛刊影印明顾氏翻宋本

黄帝内经太素 东洋医学丛书影印本 简称太素
难经集注 四部丛刊影印佚存丛书本
伤寒论 重庆人民出版社排印本
脉经 四部丛刊影印元广勤书堂刊本
甲乙经 人民卫生出版社刘衡如校本 简称甲乙
鬼遗方 人民卫生出版社影印本
中藏经 丛书集成本
诸病源候论 人民卫生出版社影印本 简称病源
备急千金要方 人民卫生出版社影印本 简称千金
千金翼方 人民卫生出版社影印本
外台秘要 人民卫生出版社影印本 简称外台
太平圣惠方 人民卫生出版社排印本
铜人针灸腧穴图经 人民卫生出版社影印本 简称图经
医心方 人民卫生出版社影印本
校证活人书 丛书集成本
伤寒补亡论 梁园豫医双璧本
 再本编索引，是由王玉兴同志协助编写，例得附书，并此致谢。

郭霭春

1981年2月

叙

昔黄帝作《内经》十八卷，《灵枢》九卷，《素问》九卷，乃其数焉，世所奉行唯《素问》耳。越人得其一二而述《难经》，皇甫谧次而为《甲乙》，诸家之说悉自此始。其间或有得失，未可为后世法。则谓如《南阳活人书》称：咳逆者，哕也。谨按《灵枢经》曰：新谷气入于胃，与故寒气相争，故曰哕。举而并之，则理可断矣。又如《难经》第六十五篇，是越人标指《灵枢·本输》之大略，世或以为流注。谨按《灵枢经》曰：所言节者，神气之所游行出入也，非皮肉筋骨也。又曰：神气者，正气也。神气之所游行出入者流注也，并荣输经合者本输也，举而并之，则知相去不啻天壤之异。但恨《灵枢》不传久矣，世莫能究。夫为医者，在读医书耳，读而不能为医者有矣，未有不读而能为医者也。不读医书，又非世业，杀人尤毒于挺刃。是故古人有言曰：为人子而不读医书，犹为不孝也。仆本庸昧，自髫迄壮，潜心斯道，颇涉其理。辄不自揣，参对诸书，再行校正家藏旧本《灵枢》九卷，其八十一篇，增修音释，附于卷末，勒为二十四卷。庶使好生之人，开卷易明，了无差别。除已具状经所属申明外，准使府指挥依条申转运司选官详定，具书送秘书省国子监。今崧专访请名医，更乞参详，免误将来。利益无穷，功实有自。

时宋绍兴乙亥仲夏望日。锦官史崧题

目 录

九针十二原第一·····	(1)	胀论第三十五·····	(276)
本输第二·····	(14)	五癯津液别第三十六·····	(282)
小针解第三·····	(29)	五阅五使第三十七·····	(286)
邪气脏腑病形第四·····	(35)	逆顺肥瘦第三十八·····	(289)
根结第五·····	(55)	血络论第三十九·····	(295)
寿夭刚柔第六·····	(65)	阴阳清浊第四十·····	(299)
官针第七·····	(72)	阴阳系日月第四十一·····	(302)
本神第八·····	(80)	病传第四十二·····	(306)
终始第九·····	(87)	淫邪发梦第四十三·····	(312)
经脉第十·····	(102)	顺气一日分为四时第四十四·····	(316)
经别第十一·····	(137)	外揣第四十五·····	(321)
经水第十二·····	(142)	五变第四十六·····	(324)
经筋第十三·····	(148)	本脏第四十七·····	(330)
骨度第十四·····	(161)	禁服第四十八·····	(344)
五十营第十五·····	(165)	五色第四十九·····	(351)
营气第十六·····	(168)	论勇第五十·····	(361)
脉度第十七·····	(171)	背腧第五十一·····	(366)
营卫生会第十八·····	(176)	卫气第五十二·····	(368)
四时气第十九·····	(182)	论痛第五十三·····	(373)
五邪第二十·····	(189)	天年第五十四·····	(375)
寒热病第二十一·····	(192)	逆顺第五十五·····	(379)
癫狂第二十二·····	(201)	五味第五十六·····	(381)
热病第二十三·····	(209)	水胀第五十七·····	(385)
厥病第二十四·····	(222)	贼风第五十八·····	(389)
病本第二十五·····	(231)	卫气失常第五十九·····	(392)
杂病第二十六·····	(233)	玉版第六十·····	(398)
周痹第二十七·····	(242)	五禁第六十一·····	(405)
口问第二十八·····	(246)	动输第六十二·····	(408)
师传第二十九·····	(254)	五味论第六十三·····	(412)
决气第三十·····	(260)	阴阳二十五人第六十四·····	(417)
肠胃第三十一·····	(263)	五音五味第六十五·····	(429)
平人绝谷第三十二·····	(265)	百病始生第六十六·····	(434)
海论第三十三·····	(268)	行针第六十七·····	(442)
五乱第三十四·····	(272)	上膈第六十八·····	(445)